

ایران کنفرانس

## ارجاع نو سی APA

## اشاره

با ورود را آنه به عرصه نگارش و حجم ز اد نوشته‌ها استفاده از ش وه‌های قد می ارجاع نو سی [که هنوز ن ز در جامعه ا ران مرسوم است] امکان ناپذ ر شد. ز را در اکثر مواقع بعلت سرعت ز اد در انتشار مطالب ارجاعات با مشکلات ز ادی مواجه می‌شد و زمان ز ادی از نو سنده که هم اکنون نقش و راستار و تا پ ست را ن ز برعهده گرفته بود به خود اختصاص می‌داد و با جامعه اطلاعاتی و ارتباطی بدون کاغذ ن ز همخوانی نداشت. برای سهولت در نگارش «انجمن روانشناسی امر ک» ش وه نگارش درون متنی APA [در مقابل ش وه های برون متنی] را پ شهاد داد که ب ش از دو دهه است در جهان، مرسوم شده و تنها انگل سی ها در برابر آن مقاومت می‌کنند [که آن ن ز با ش وه کنونی مرجع نو سی ا ران ان متفاوت است]. حال با توجه به منسوخ شدن ارجاع نو سی برون متنی پا ن صفحه و انتهای متن، در ادامه ش وه صح ح ارجاع نو سی APA آورده می‌شود.

## مقدمه

امروزه و است شده اقتباس (امر ک روانشناسی انجمن) American Psychological Associations عبارت از APA مرسومتر ن ش وه ماخذ نو سی در جهان به شمار می‌رود و بر همه ش وه های د بگری که برای تسرع در نوشتن، تا پ و انتشار مورد استفاده قرار می‌گ رند برتری دارد.

در ش وه APA مشخصات مطلب نقل شده به صورت خلاصه «1- نام خانوادگی 2- و رگول 3- سال انتشار 4- دو نقطه ا حرف صاد 5- شماره صفحه» در پرانز مقابل عبارت‌ها نوشته می‌شود و مشخصات جامع منبع شامل «1- نام خانوادگی 2- و رگول 3- نام 4- سال انتشار [در پرانتز] 5- نام کتاب ا مقاله [Bold شده] 6- احتمالاً مترجم 7- شهر محل چاپ 8- انتشارات و شماره چاپ 9- در صورت مقاله بودن صفحات ابتدا و انتهای آن» بر اساس حروف الفبا در انتهای نوشتار آورده می‌شود. برای مثال در متن (فرهنگی، 1373 ص 21) آورده می‌شود در انتهای کتاب ا مقاله «فرهنگی، علی اکبر (1373) ارتباطات انسانی، جلد اول، نهران، انتشارات تهران تا مز، چاپ اول» نوشته می‌شود.

## حالتهای گوناگون استناد در متن

- 1- اگر استناد از نقل قول مستق م باشد و در ضمن نامی از صاحب اثر در متن برده نشود؛ از ابتدا نام خانوادگی پد ا آورنده، سپس سال انتشار و در نهایت صفحه اثر استفاده می‌شود. (فرهنگی، 1373، ص 21)
- 2- در صورتی که اثر دارای دو نو سنده باشد همانند مورد قبلی، هر دو آنها در پرانتز آورده می‌شود (ک ا وسع د ان، 1384، ص 93) در صورتی که ب ش از دو نفر باشند در اول ن استناد اسامی تمامی نو سندگان آورده می‌شود (و ندال، اولسون و س گنا زر، 1379، ص 354) اما در استنادات بعدی فقط نام ک نو سنده آورده می‌شود و بجای مابقی از واژه د گران ا همکاران استفاده می‌گردد. (و ندال و د گران، 1379، ص 354)
- 3- اگر نام پد ا آورنده در متن آورده شده باشد د بگر لزومی به ذکر نام پد ا آورنده اثر در پرانتز ن ست. برای مثال فرهنگي معتقد است: ارتباط عني تفه م و تفاهم. (1373، ص 43)
- 4- اگر مطلب عنوان شده نقل قول غ ر مستق م باشد، از آوردن شماره صفحه پره ز می‌شود. برای مثال در تعر ف ارتباط می‌توان آن را تفه م و تفاهم ن ز نام د. (فرهنگی، 1373)
- 5- اگر مطلب عنوان شده نقل قول غ ر مستق م باشد، اما نام صاحب اثر در متن آمده باشد بلا فاصله پس از نام خانوادگی در پرانتز سال انتشار آورده می‌شود. برای مثال فرهنگي (1373) در تعر ف ارتباط آن را تفه م و تفاهم آورده

است.

- 6- اگر مطلب عنوان شده نقل قول غیر مستقیم از یک فصل کتابی باشد همچون موارد پیشین بوده، مضاف بر اینکه بعد از سال انتشار بلافاصله حرف «ف» به معنای فصل به همراه شماره آن فصل آورده می‌شود. برای مثال؛ در تعریف ارتباط می‌توان آن را تفهیم و تفاهم از نام د. (فرهنگی، 1373، ف4)
- 7- اگر نویسنده‌ای در یک سال چندین اثر داشته باشد و از همه آنها نیز استفاده شده باشد، آنها را به ترتیب الفبا و با حروف کوچک انگلیسی پس از سال انتشار، متمماً ذکر می‌کنند. در مثال قبل (فرهنگی، 1373، a) نشان دهنده اولین اثر فرهنگی در سال 1373 است [البته اینگونه موارد بیشتر در ارتباط با ارجاع به مقالات پیشین می‌آید].
- 8- نقل قول‌هایی که مربوط به صاحب اثر نباشد به چندین روش نقل قول نویسنده می‌شوند.
- اول اینکه نام و نام خانوادگی صاحب نقل قول اصلی در متن ذکر می‌شود. مثال: آلبرت مهباز این معتقد است از کل یک ارتباط 93 درصد آن جنبه ارتباطی را کلامی دارد. (فرهنگی، 1373، ص86)
- دوم اینکه نام صاحب اثر اصلی در متن ذکر می‌شود. مثال: 93 درصد از ارتباط انسانی را کلامی است. (مهباز این به نقل از فرهنگ، 1373، ص86)
- 9- «برای استناد به مصاحبه‌ای که با فرد مشخصی انجام شده، نام‌های در ایتی، گفتگوی تلفنی، یا هر ارتباط شخصی دیگر، نام و نام خانوادگی فرد در متن ذکر و در انتهای جمله، داخل پرانتز، عبارت «ارتباط شخصی» و پس از آن تاریخ ارتباط درج می‌شود. لازم به ذکر است چون ارتباط شخصی قابل بازآیی مجدد نیستند در فهرست مآخذ ظاهر نمی‌شوند. مثلاً احمد امینی نیز معتقد است که استفاده از شش و نه نام انجمن روانشناسی امریکا، بدون طی دوره آموزشی خاص آن، برای بسیاری از دانشجویان دشوار است. (ارتباط شخصی، 12 فروردین 1382)» (حرری و شاه بدانی، 1385، ص153)
- 10- «در صورتی که در بخش مشخصی از متن به پیش از یک اثر استناد شده است، استنادها به ترتیب الفبای نام خانوادگی اولین پدیدآورنده هر اثر مرتب و با نقطه و رگول از یکدیگر جدا می‌شوند. مثال: شعر حجم تا امروز نتوانسته است طیف وسیعی از شاعران جوانان مرز و بوم را به ماندگار است خود علاقه‌مند سازد. (اجراری، 1382؛ پیرد، وسفی 1383)» (حرری و شاه بدانی، 1385، ص153)

مآخذ نویسنده در انتهای متن

- مآخذ نویسنده کتاب‌ها در انتهای مطالب به صورت الفبایی نام خانوادگی صاحب آثار تنظیم می‌شود. 1- نام خانوادگی پدیدآورنده (و رگول، یک فاصله) 2- نام کوچک (در صورت وجود) پدیدآورندگان بیشتر؛ نام خانوادگی و نام پدیدآورندگان همکار به شکل مقلوب (یک فاصله) 3- سال انتشار (داخل پرانتز) 4- عنوان اثر (الفبا یک‌بند، نقطه، فاصله) 5- عنوان مترجم (و رگول، فاصله) 6- شماره جلد (و رگول، فاصله) 7- محل نشر (و رگول، فاصله) 8- انتشارات (حرری و شاه بدانی، 1385، ص154 المی 162)
- مآخذ نویسنده مقالات نیز همانند کتاب بوده و تنها تفاوت اندکی دارد. 1- نام خانوادگی پدیدآورنده (و رگول، یک فاصله) 2- نام کوچک (در صورت وجود) پدیدآورندگان بیشتر؛ نام خانوادگی و نام پدیدآورندگان همکار به شکل مقلوب (یک فاصله) 3- سال انتشار (داخل پرانتز) 4- عنوان اثر (به شکل ساده، نقطه، فاصله) 5- عنوان مترجم (و رگول، فاصله) 6- عنوان نشر به شکل بند (و رگول، فاصله) 7- دوره (در صورت وجود شماره (داخل پرانتز) شماره) (و رگول، فاصله) 8- صفحه شمار (حرری و شاه بدانی، 1385، ص174)
- اگر تعداد آثار استفاده شده یک نویسنده در طول سال بیشتر از یک عدد باشد، آنها را با حروف الفبا کوچک انگلیسی و بعد از نام خانوادگی و نام متمماً ذکر می‌کنند. البته برای تسریع در نگارش در مواقع تکرار نام صاحب آثار از خط تیره بلند [یک سانتیمتر] استفاده می‌شود. موارد ذیل گویای مطلب خواهند بود.

مثال

- فرهنگی، علی اکبر (1373 a) ارتباطات انسانی، جلد اول، انتشارات تهران تا همز، چاپ اول  
عمومی روابط در عمومی افکار (1373 b) \_\_\_\_\_، فصلنامه هنر هشتم (صص 82-70)، سال اول، شماره دوم، شماره مسلسل  
6 پانزده  
\_\_\_\_\_ (1375) مدبریت افکار عمومی، فصلنامه مطالعاتی و تحقیقاتی "رسانه" (صص 62-53)، سال ششم، شماره 3، شماره  
مسلسل 18

کهن گوئل (1363) تاریخ سانسور در مطبوعات ایران، جلد اول، انتشارات آنگاه، چاپ دوم

هولستی. ا.ل. آر (1373) تحلیل محتوا در علوم انسانی، ترجمه نادر سالمار زاده ام. ری انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی، چاپ اول  
تذکر: کتاب، مقالات و اخبار از کد گر تفکک نمی شوند و فقط شماره صفحات مقالات در ارجاع ذکر می شود.

### ارجاع اینترنتی

مشاهده می شود برخی پژوهشگران در ارجاعات اینترنتی فقط نام سایت مورد استفاده را می آورند در صورتی که با این روش هیچ مخاطبی نمی تواند به منبع اصلی دست پیدا کند لذا در ادامه نحوه ارجاع اینترنتی از توضیح داده می شود.

برای ارجاع اینترنتی همانند ارجاع مکتوب در متن و داخل پرانتز ابتدا اسم نویسنده سپس سال انتشار و در آخر شماره صفحه نوشته می شود. اما در انتهای متن مکتوب شش عنصر 1- نام نویسنده 2- عنوان سند 3- پانگاه وبی 4- تاریخ 5- صفحه 6- نشانی اینترنتی آورده می شود.

1- نویسنده؛ چنانچه در سند، نویسنده به روشنی معرفی شده باشد، خیلی خوشبخت هسته رو در غرض را بصورت راه های برای شناخت نویسنده وجود دارد. اگر سند از طرف سازمانی یا هر نوع موسسه دیگری تولید شده که ممکن است دولت، گروه های مدافع و شرکت های تجاری باشد، سازمان اد شده می تواند نویسنده سند محسوب شود. شما چنان فرض کنید که در صورت ذکر نام نویسنده، خود سازمان نویسنده است. در مورد اخبار نیز روزنامه نگاران معمولاً نام خود را در سطر نام نویسنده، ذکر نمی کنند معنی نام آنها در مقاله ذکر نمی شود. در این موارد، از ازی نیست که در مرجع به نام نویسنده اشاره کند. در واقع خبرنگاری یا ناشر خبری، نویسنده این گزارشها هستند و در هر موردی برای ارجاع نام آنها را ذکر کند.

2- عنوان سند؛ عنوان سند وبی معمولاً در دو مکان متفاوت ذکر می شوند. یکی در نوار نشانی بالای صفحه مرورگر و دیگری در بالای خود صفحه سند. الگوی عمل در این موارد این است که چنانچه نوشته موجود در دو مکان بالا شبیه عنوان باشد احتمالاً خود عنوان است و در صورت تفاوت توضیح می شود که عنوان روی صفحه سند ملاک قرار گیرد.  
3- پانگاه سند؛ وقتی به مقاله ای از یک نشریه منتشر شده ارجاع می شود همواره ارجاع شامل نام نشریه ای است که مقاله در آن منتشر شده. در وب نیز هم این روش با اهمیت برای برابری به صورت ارجاع دادن به پانگاه وبی در برگ رنده سند انجام می شود. یکی از اجزای اطلاعاتی اصلی ارجاع وب این کننده بافت کلی تری است که سند در آن قرار می گیرد.  
4- تاریخ؛ در ارتباط با اسناد وب سه تاریخ متفاوت مطرح می شود که اشاره به آنها در ارجاع نویسنده مهم است برای برخی از اسناد وب یکی از این تاریخ ها در ارجاع لازم است. معنی تاریخ یکی که سند برای نخستین بار نوشته شده نزدیک تاریخ مشابه نظر تاریخ یکی که سند برای نخستین بار روی وب قرار گرفته است. خیلی از اسناد وب نیز نسخه برخط یک سند چاپی موجود هستند، که می تواند تاریخ انتشار چاپی آنها را به عنوان تاریخ معمولی انتشار سند در ارجاع خود ذکر کند و برای آسان کردن مکان آبی سند در وب برای استفاده کنندگان دیگر نشانی اینترنتی و url آن را در پانگاه ارجاع بفرزاید. تاریخ آخر نیز به روز آمدی اسناد نویسنده مهم است که در صورت به روز آمدی سند در اکثر مواقع تغییر می کند لذا ذکر به روز آمدی در ارجاع همه است.  
5- صفحه ابخش؛ در اسناد pdf شماره صفحه وجود دارد و کار را آسان می سازد. ولی در اسناد html صفحات فاقد صفحه می باشند که در صورت وجود بخش شماره های دیگر اسناد به آنها ضروری است.

### چند نمونه ارجاع وب

بدون ذکر اطلاعات در باره تاریخ:

Lee Anaa(2005) Small Victories in The Kitchen, Ratwers Viewed در شده بازنگری on march 2005

<[www.anysite.com/members/annalee/ratwers/kitchen.html](http://www.anysite.com/members/annalee/ratwers/kitchen.html)>.

با ذکر تاریخ نخستین نگارش نخستین بار قرار گرفتن در وب

Lee Anaa(2005) Small Victories in The Kitchen, Ratwers

<[www.anysite.com/members/annalee/ratwers/kitchen.html](http://www.anysite.com/members/annalee/ratwers/kitchen.html)>

ذکر نخستین تاریخ نگارش و نخستین زمان قرار گرفتن روی وب با ذکر روز آمدی

Lee Anaa(2005) Small Victories in The Kitchen, Ratwers,2004 last updated on 10  
septamber 2004 <www.anysite.com/members/annalee/ratwers/kitchen.html  
ذکر نخستین تاریخ نگارش اقرار گرفتن در وب سند تاکنون روز آمد شده ولی تاریخ آخرین روز آمد شدن آن ذکر  
نشده است  
Lee Anaa(2005) Small Victories in The Kitchen, Ratwers . Vewed on 12 march 2004 .  
<www.anysite.com/members/annalee/ratwers/kitchen.html

نمونه Email برای فهرست تبادل نظر

Mulcahy,dara(2005)<dara@mulcahyunie>Giving up cigarettes in Belfest,Q uizsmoking-1-8 Desember  
2005 <http://.quismoking.ie/list/message432.html>

نمونه Email پ: نام شخصی

Mulcahy,dara(2005)<dara@mulcahyunie>Giving up cigarettes in Belfest,private email message to  
Niamh Quinn 28 Desember 2004

نمونه ارجاع به مطالب همایشها و گروه های خبری

Mulcahy,dara(2005)<dara@mulcahyunie>Giving up cigarettes in Belfest 28 Desember 2004

ارجاع به مقالات پانگاه های برخط

Lee Anaa(2005) Small Victories in The Kitchen journal of domestic conflict studies 3 (2) oclc First  
search <www.oclc.com>

منابع

ادوکارتی، نال (1381) پژوهش در اینترنت ترجمه س روس موسو ؛ انتشارات تحق و توسعه صدا سازمان صدا و س ما )  
ص 290 المی 300 و 221649068 و 22053202  
ام دوار، علی رضا؛ داود، معصومی (1381) ش وه نامه نگارش کتاب نامه و ارجاع ؛ انتشارات تحق و توسعه سازمان  
صدا و س ما 221649068 و 22053202  
حری، عباس؛ شاه بدانی، اعظم (1385) ش وه های استاد در نگارش علمی، تهران، دانشگاه تهران